

## BẢO LÂU CÁC KINH PHẠN TỰ CHÂN NGÔN

Dịch Phạn âm: HUYỀN THANH

### 1\_ Cảnh Giác :

梧巧休 屹楠 凹卡丫包苟 伙 凸焯凸 叨憍 司多 駭 互仗向忝 剝叨伏 向怔  
交先 忙沈 合泡扔吐 成巧 向忝丫想 泣屹伏 泣屹伏 屹楠 交先 矛向左市 碣  
碣 戍叻先 屹叻先 后盍 伊泳 屹楠 凹卡丫凹

NAMAḤ SARVA TATHĀGATEBHYO ME TIṢṬATI DA'SA DI'SE \_ OM  
MAṆI VAJRA HRDAYA VAJRE MĀRA SAINYA VIDRĀPALO HANA  
VAJRAGARBHA TRĀSAYA TRĀSAYA\_ SARVA MĀRA BHAVANĀNI  
HUM HUM SAMDHARA SADHARA BUDDHĀ MAITRĪ SARVA  
TATHĀGATA (? Thiếu: VAJRAGARBHA ADHIṢṬITE SVĀHĀ)

### 2\_ Cảnh Giác :

駭 屹楠 凹卡丫凹 互仗 在注 司眩 捂同捂同 叻廕四加 丫慌 互仗 互仗 互  
扣互仗 凹卡丫凹 剝撻仗 送扣振

OM SARVA TATHĀGATA MAṆI 'SĀTRI DIPTO JVALE JVALE  
DHARMADHĀTU GARBHE MAṆI MAṆI MAHĀ MAṆI TATHĀGATA  
HRṬMAṆI SVĀHĀ

### 3\_ Căn Bản :

巧休 屹楠 凹卡丫凹 貉 駭 合旦匡丫慌 互仗 盲立 凹卡出 市叨瞽弁 互仗 互  
仗 鉏盲立 合互同 州丫先 丫房刑 嫫嫫 捂匡 捂匡 后盍合吐丁包 圩災囚油  
凹 丫慌 送扣振

NAMAḤ SARVA TATHĀGATANĀM\_ OM VIPULAGARBHE MAṆI  
PRABHE TATHĀTĀ NIDAR'SANE MAṆI MAṆI SUPRABHE VIMALE  
SĀGARA GAMBHĪRE HUM HUM JVALA JVALA BUDDHĀVILOKITE  
GŪHYĀDHIṢṬITA GARBHE SVĀHĀ

### 4\_ Tâm với Tùy Tâm :

駭 互仗 向怵 嫫振

OM MAṆI VAJRE HUM

### 5\_ Tùy Tâm :

駭 互仗神刑 嫫 民誑

OM MAṆINDHARE (? MAṆIDHĀRE) HUM PHAT

### 6\_ Tọa :

駭 互仗 乃沆印 猪猪 送扣振

OM MANI KUNDALI HUM HUM SVÀHÀ

**7\_ Kết Đàn Giới :**

𧄂 互仗 合介份 叻先叻先 猪 送扣振

OM MANI VIJAYE DHARA DHARA HUM SVÀHÀ

**8\_ Kết Thập Phương Giới :**

𧄂 捂印凹 互仗 冰才全京 稷 猪猪 民誑振

OM JVALITA MANI RUCIRÀ'SYA (?NI) HUM HUM PHAT

**9\_ Tội Tỳ Na Dạ Ca :**

𧄂 互仗 盲矢 向凸 成先成先 猪猪 民誑 送扣振

OM MANI PRABHÀ VATI HARA HARA HUM HUM PHAT SVÀHÀ

**10\_ Đỉnh Kế :**

𧄂 向忝 互仗 凸沏凸沏 猪猪 民誑振

OM VAJRA MANI TIṢṬA TIṢṬA HUM HUM PHAT

**11\_ Gia Trì Y ( áo ) :**

𧄂 互仗 合旦同 四共 囚共 猪 民誑振

OM MANI VIPULE DHÀRI DHIRI HUM PHAT

**12\_ Tẩy Thấu ( Xúc miệng ) :**

𧄂 合你 向凸 成先成先 互扣互仗 猪猪 民誑振

OM VIDYU VATI HARA HARA MAHÀ MANI HUM HUM PHAT

**13\_ Tẩy Dục ( Tắm gội ) :**

𧄂 鉏市愍匡 向凸 成先成先 扒正 亦印 亦 猪 送扣振

OM SUNIRMALA VATI HARA HARA PÀPAM MILI MI HUM SVÀHÀ

**14\_ Pháp Hộ :**

𧄂 互仗祝共 猪猪 民誑振

OM MANINDHARI HUM HUM PHAT

**15\_ Thần Tuyên ( Chỉ Thần ) :**

𧄂 囚共囚共 互仕 一共 猪猪 民誑振

OM DHIRI DHIRI MANI KARI HUM HUM PHAT

**16\_ Hiến Hoa :**

𧄂 屹楠 凹卡丫凹 鬻介 互仗 猪猪振

OM SARVA TATHÀGATA PÙJA MANI HUM HUM

**17\_ Đồ Hương ( Hương xoa ) :**

𧄂 屹楠 凹卡丫凹 丫神 互仗 剡先仕 猪振

OM SARVA TATHÀGATA GANDHA MANI SPHARAṆA HUM

**18\_ Thiêu Hương ( Đốt hương ) :**

𧄂 捂印凹 互仗 挑茱乃巴 剡先仕 合丫凸 猪振

OM JVALITA MANI ABHREKUTA SPHARAṆA VIGATI HUM

**19\_ Đăng ( Đèn ) :**

𧄂 梧印凹 圪丫刑叻 向匡 猪猪 民誼振

OM JVALITA 'SIGAREDHA BALA HÙM HÙM PHAT

**20 \_ Thực (Thức ăn)**

𧄂盲向全奇向凸屹先屹先猪猪振

OM PRAVARÀGRA VATI SARA SARA HÙM HÙM

**21 \_ Ất Già :**

𧄂 互扣互仗 鬻先伏 叻先叻先 猪猪振

OM MAHÀ MAṆI PÙRAYA DHARA DHARA HÙM HÙM

**22 \_ Cúng vật với nhóm Thức ăn :**

𧄂 梧匡 脆先 丫丫巧 盲出先仗 猪猪振

OM JVALA SPHARA GAGANA PRATÀRAṆI HÙM HÙM

**23 \_ Gia Trì Niệm Châu :**

𧄂 冰才先 互仗 盲向痛伏 猪

OM RUCIRA MAṆI PRAVARTTAYA HÙM

**24 \_ Niệm Tụng (Trước tiên tụng Chân Ngôn này):**

𧄂 向忝 互仗 一先 寤一共 猪猪 民誼振

OM VAJRA MAṆI KARA KIMKARI HÙM HÙM PHAT

**25 \_ Kết Phu Tòa :**

𧄂 鉏盲向劬凹 吒乞 互仗互仗 送扣振

OM SUPRAVARTTITA VEGE MAṆI MAṆI SVÀHÀ

**26 \_ Cảnh Giác tất cả Như Lai :**

𧄂 屹楠 凹卡丫凹 名仰 介向 凹先凹先 猪 互仗 乙巧弁 送扣振

OM SARVA TATHÀGATA VÀYU JAVA TARA TARA HÙM MAṆI  
KÀNANE SVÀHÀ

**27 \_ Thỉnh tất cả Như Lai :**

𧄂 鉏合鬻匡 盲向刑 鉞冰鉞冰 猪猪振

OM SUVIPÙLA PRAVARE DHURU DHURU HÙM

**28 \_ Cầu Nguyện :**

𧄂 屹楠 凹卡丫出囚泔巧 合奈 屹先 朽仕 向怔 猪猪振

OM SARVA TATHÀGATÀDHIṢṬANA VITTA (? CITTA) SARA KṢAṆA  
VAJRE HÙM HÙM

**29 \_ Cầu Bồ Tát Nguyện :**

𧄂 鉏合且匡 向叨弁 成先成先 猪猪振

OM SUVIPULA VADANE HARA HARA HÙM HÙM

**30 \_ Thỉnh tất cả Trời Rồng :**

𧄂 挑石屹互伏 向怔 叻先叻先 猪猪振

OM ABHISAMAYA VAJRE DHARA DHARA HÙM

**31 \_ Thỉnh hàng Tứ Thiên Vương :**

𧪗 互仗 吒丫 向凸 猪振

OM MANI VEGA VATI HUM

32 \_ Gia trì Đệ Tử :

𧪗 圩矛 互仗 鄭匡鄭匡 猪振

OM 'SUBHA MANI HULA HULA HUM

33 \_ Khiến Đệ Tử vào Đàn :

𧪗 屹楠 凹卡丫凹 剝叨伏 向忽仗 叻先叻先 猪猪振

OM SARVA TATHAGATA HRDAYA VAJRINI DHARA DHARA HUM  
HUM

34 \_ Hiến thức ăn cho tất cả Phật, tất cả Bồ Tát, các hàng Trời :

𧪗 吃先兮 丫丫巧名 扛凸匡 鄭匡鄭匡 猪猪振

OM VIRAJE GAGANA VAHITILA HULA HULA HUM HUM

35 \_ Ha Tống (? Tống Tiễn) các Chủng Thánh :

𧪗 屹楠 凹卡丫凹 向忝 乃吐司包 絆先仗 合丫包 捂匡捂匡 猪猪 送扣振

OM SARVA TATHAGATA VAJRA KULODITE SMARANI VIGATE  
JVALA JVALA HUM HUM SVÀHÀ

36 \_ Hiến vật hộ thân :

𧪗 互仗 鉦矛市 吒丫 向凸 先朽先朽 伐 猪振

OM MANI SAMBHANI VEGA VATI RAKSA RAKSA MAM HUM

37 \_ Vì Đệ Tử Quán Đỉnh :

𧪗 互扣 合旦匡 盲凸浊凹 帆眨 挑石如弋伐 屹楠 凹卡丫出石宇糖 矛先矛先  
戌矛 猪 戌矛先 猪猪振

OM MAHA VIPULA PRATIṢṬITA SIDDHE ABHIṢICAMAM SARVA  
TATHAGATÀBHIṢEKEḤ BHARA BHARA SAMBHA HUM SAMBHARA  
HUM HUM

38 \_ Pháp cúng dường Hộ Ma :

𧪗 送扣 扔凸 穴愈地 猪猪 民誑振

OM SVÀHÀ PATI BHUR BHUVAḤ HUM HUM PHAT

39 \_ Nay Ta thấy đều lễ:

𧪗 互仗互仗 盲向先 盲向先 么銀 扔晚 互扣 盲立 送扣

OM MANI MANI PRAVARA PRAVARA GÙHYA PADME MAHA  
PRABHE SVÀHÀ

40 \_ Phổ Biện Quang Minh Như Lai Tâm :

𧪗 屹楠 凹卡丫凹 剝叨伏 互仗 捂匡包 玅合浊伏 猪振

OM SARVA TATHAGATA HRDAYA MANI JVALATE ÀVIṢṬIYA HUM

41 \_ Nhất Thiết Như Lai Tâm Ấn :

𧪗 屹楠 凹卡丫凹 盲向先 冰奇 互仗 蕩振

OM SARVA TATHAGATA PRAVARA RUGRA (? UGRA) MANI HUM

**42 \_ Nhất Thiết Như Lai Phổ Biến Đại Tam Muội Gia :**

𧀘 屹楠 凹卡丫出石戍回叻巧 向怔 蕩猪振

OM SARVA TATHAGATÀBHISAMBODHANA VAJRE HÙM HÙM

**43 \_ Nhất Thiết Như Lai Trang Nghiêm Đại Bảo Quang :**

𧀘 屹楠 凹卡丫出囚坦巧 互仗互仗 蕩猪 民誑振

OM SARVA TATHAGATÀDHIṢṬĀNA MAṆI MAṆI HÙM HÙM PHAT

**44 \_ Kim Cương Sư Tử Tòa :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 盲向先 互仗 先才刑 猪蕩 民誑振

OM SARVA TATHAGATA PRAVARA MAṆI RACIRE HÙM HÙM PHAT

**45 \_ Đại Bảo Xuất Sinh Quán Đỉnh :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 合互匡 戍矛吒 猪猪振

OM SARVA TATHAGATA VIMALA SAMBHAVE HÙM HÙM

**46 \_ Tội Ma Xí Nhiên Pháp Luân Thần Thông Gia Trì :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 屹互伏 互仗 向怔 猪猪振

OM SARVA TATHAGATA SAMAYA MAṆI VAJRE HÙM HÙM

**47 \_ Vô Năng Thắng :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 介伏 挑元凹 向怔 猪猪振

OM SARVA TATHAGATA JAYA AJITA VAJRE HÙM HÙM

**48 \_ Nhất Thiết Như Lai Chuyển Pháp Luân :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 叻廕四加 互扣互仗 圪几刑 成先成先 蕩蕩 民誑振

OM SARVA TATHAGATA DHARMADHĀTU MAHĀMAṆI ‘SIKHARE HARA HARA HÙM HÙM PHAT

**49 \_ Kim Cương Thủ :**

𧀘 屹楠 凹卡丫凹 互扣向忠 捂先 叻先叻先 猪猪 民誑振

OM SARVA TATHAGATA MAHĀ VAJRĀ JVARA DHARA DHARA HÙM HÙM PHAT

**50 \_ Bảo Kim Cương Bồ Tát :**

𧀘 鉉冰鉉冰 互仗 互仗 互扣互仗 合你忸仗 送扣振

OM DHURU DHURU MAṆI MAṆI MAHĀ MAṆI VICYUTYAṆI SVĀHĀ

**51 \_ Bốn Đại Thiên Chủ :**

𧀘 吐了 扒印包 介伏介伏 猪振

OM LOKE PĀLITE JAYA JAYA HÙM

**52 \_ Cát Tường Thiên Nữ:**

𧀘 合互全奇 向凸 屹矛先 猪

OM VIMARĀGRA VATI SABHARA HÙM

**53 \_ Câu Khí Ni Thiên Nữ :**

𧀘 句儗仗 合屹先 猪振

OM DAMSTRINI VISARA HUM

54 \_ **Sứ Giả Thiên Nữ :**

𧄂 𧄂𧄂互伏 外先 伐 但洩 扣帆市 猪振

OM AGAMAYA DHIRA MAM CYATTA HASINI HUM

55 \_ **Tất cả Chúng Thánh trong Mạn Trà La :**

𧄂 屹互阢 乙匡 扔共鬻先仗 叻一 叻一 猪猪振

OM SAMANTA KALA PARIPURANI DHAKA DHAKA HUM HUM

56 \_ **Hoa Xỉ Thiên Nữ :**

𧄂 屹先 屹先 合屹先 猪猪

OM SARA SARA VISARA HUM HUM

Thừa An năm đầu, tháng 06 ngày 10. Ở chùa Nhân Hòa dùng **Thường Lâm Phòng Ngự Bản** viết chép.

Bản ghi rằng: Dùng Ngự Bản căn bản để viết....

Kim Cương HIỂN DIỆU

12/06/2006